

Acta de la sesión del 22 de marzo de 1870 del Consejo General de la Asociación Internacional de los Trabajadores (AIT)

(Versión al castellano desde *Le Conseil Général de la Première Internationale. 1868-1870. Procès-verbaux*, Éditions du Progrès, Moscú, 1974, páginas 187-190, también para las notas.)

Miembros presentes: *Cohn, Dupont, Eccarius, Jung, Lessnier, Mottershead, Rühl, Serrailier, Weston*.

Preside el ciudadano *Cohn*.

Se lee y aprueba el acta de la sesión precedente.

Recibida una carta de la sección alemana de París pidiendo carnés y el órgano de prensa de los trabajadores ingleses.

El secretario recibe instrucciones para responder y recomendarles que se dirijan a Pindy en lo tocante a los carnés.

Otra carta, proveniente de la sección alemana de Nueva York, contiene ciertas sugerencias.

Se decide remitirla al secretario alemán para América¹.

El ciudadano *Jung* da lectura a una carta de Ph. Becker de Ginebra informando que ha entrado en la redacción de *Egalité* para prevenir contrariedades. Más bien está molesto con las preguntas que le plantea el secretario para Suiza, lo compara con el escolar catequizando a su maestro de escuela. A través de la sección alemana de París ha tenido conocimiento de que el Consejo le había encargado mantener correspondencia con Londres, lo que interpreta como un intento de cara a apartarlo². El ciudadano *Jung* observa que el corresponsal parisino no ha informado a Becker de que se había preguntado sobre el punto de saber si él podría mantener correspondencia con Londres.

El secretario recibe instrucciones para mencionarlo en su respuesta a París, y al ciudadano *Jung*, en su respuesta a Becker.

Becker informa después que nunca recibió dinero alguno de Goegg para el Consejo General, solamente 2 libras el último mes para el Comité de Ginebra; piensa que detrás de este asunto hay alguna intriga.

Una carta de Ginebra anuncia la formación de una sección rusa y solicita su afiliación³. La difusión del movimiento de la Internacional en Rusia, se dice, sería un eficaz obstáculo al paneslavismo, el trabajo preliminar está tan avanzado que se ha

¹ Carlos Marx era el secretario-corresponsal para las secciones de lengua alemana de Estados Unidos.

² Se trata de una carta de Johann-Ph. Becker a Jung de fecha 12 de marzo de 1870.

³ La sección rusa de la Primera Internacional fue fundada en Ginebra en la primavera de 1870 por un grupo de emigrados políticos rusos, pertenecientes a los medios de la juventud trabajadora educada en las ideas de los grandes demócratas revolucionarios Chernishevski y Dobroliubov. El 12 de marzo de 1870, el comité de esta sección envió al consejo general su programa y sus estatutos, que también fueron publicados en el diario de la sección *Narodanaia Dielo* (La Causa del Pueblo) número 1 del 15 de abril de 1870. El comité le pidió a Marx que fuese su representante en el consejo general. La respuesta oficial fue escrita por Marx en nombre del Consejo General, el 24 de marzo, y publicada en la *Narodanaia Dielo* del 15 de abril de 1870 [ver en esta misma serie de las EIS: [El Consejo General de la AIT a los miembros del comité de la sección rusa en Ginebra](#)]. La sección rusa ayudó mucho a Marx y Engels en su lucha contra la acción escisionista de los bakunistas. Sus miembros N. Utine, A. Trusov, E. Barteneva, G. Bartenev, E. Dmitrieva, A. Korvin-Krackovskaya, participaron activamente en el movimiento obrero suizo e internacional. Algunos de ellos participaron en la Comuna de París. La sección trató de entrar en contacto con el movimiento revolucionario de Rusia.

establecido correspondencia con los polacos, checos y eslovenos. La sección desea que Marx se convierta en su representante en el consejo, porque el carácter práctico del movimiento es igual de semejantes en Alemania y Rusia, porque los escritos de Marx son tan generalmente conocidos y apreciados por la juventud rusa y porque él siempre denuncia las siniestras actuaciones de los pretendidos patriotas rusos. No aceptarán de ningún modo que sea su representante cualquier ruso residente en Londres. La sección no está de acuerdo con Bakunin. Van a denunciar a todos los que preconizan unos principios en occidente y otros en oriente.

Se aprueba la afiliación por unanimidad.

Una carta de París anuncia la adhesión de la sociedad de impresores litógrafos, que cuenta con 350 miembros,⁴ y el voto de las deducciones sobre los fondos. Piden las direcciones de las sociedades profesionales de Viena, Berlín y Londres para mantener correspondencia de cara a llegar a un acuerdo sobre una tarifa uniforme.

El secretario recibe instrucciones para escribir a los compositores tipográficos a fin de obtener determinados detalles de ellos.

Los hojalateros de París, que cuentan con 250 miembros, anuncian también su adhesión.

Las dos afiliaciones son aprobadas por unanimidad.

El general Gluseret, de Nueva York, es nombrado corresponsal de la Asociación.

También se han recibido cartas de Richard, de Lyon, y de Bastelica, de Marsella, que consideran un gran éxito la reunión del 13 de los corrientes⁵.

Se cierra la sesión a las 11 horas de la noche.

B. LUCRAFT, Presidente

J. GEORGE ECCARIUS, Secretario.

Edicions Internacionals Sedov

Serie Primera Internacional-Asociación Internacional de Trabajadores (AIT)

Edicions internacionals Sedov



germinal_1917@yahoo.es

⁴ Las palabras “que cuenta con 350 miembros” fueron insertas más tarde. La versión original “300-400 miembros” fue corregida por “350 miembros”.

⁵ El 13 de marzo de 1870 se reunieron en Lyon los dirigentes de las secciones de París, Marsella, Rúen, Dijon y otras ciudades de Francia para discutir las dos siguientes cuestiones: la actitud del proletariado ante la lucha política y ante el movimiento cooperativista. Esta reunión representaba de hecho un congreso de las secciones francesas de la Asociación Internacional. Algunos de los participantes, influenciados por los bakunistas, se declararon contra la acción política. Pero Varlin se pronunció enérgicamente a favor de la participación de los obreros franceses en el movimiento republicano antibonapartista y fue apoyado por la mayoría. En el *Progrès* número 13 del 26 de marzo y en la *Egalité* número 14 del 2 de abril de 1870 se publicó un informe del congreso.